

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 31224475  |   |  |   |  |  |   |  |  |  |
|---|---|--|---|--|--|---|--|--|--|
| DE  | EN  | FR   | IT  | NL   | ES   | CZ  | HR   | SI   | HU   |
| Verwenden Sie Handschuhe, um Ihre Hände vor Blasenbildung oder Schnitten zu schützen, besonders bei längerem Gebrauch.  | Use gloves to protect your hands from blisters or cuts, especially during prolonged use.                                  | Utilisez des gants pour protéger vos mains des ampoules ou des coupures, surtout en cas d'utilisation prolongée.   | Utilizzare i guanti per proteggere le mani da vesciche o tagli, soprattutto durante l'uso prolungato.   | Gebruik handschoenen om uw handen te beschermen tegen blaren of snijwonden, vooral bij langdurig gebruik.  | Utilice guantes para proteger sus manos de ampollas o cortes, especialmente durante el uso prolongado.   | Používejte rukavice k ochraně rukou před puchýři nebo řeznými ranami, zejména při dlouhodobém používání.                                      | Koristite rukavice kako biste zaštitili ruke od žuljeva ili posjekotina, osobito tijekom dulje uporabe.                        | Koristite rukavice kako biste zaštitili ruke od žuljeva ili posjekotina, osobito tijekom dulje uporabe.                        | Használjon kesztyűt, hogy megvédje kezét a hólyagoktól vagy vágásoktól, különösen hosszán tartó használat során.                                 |
| Spalthämmer erfordern Erfahrung und Kraft. Unerfahrene Benutzer sollten sich vor der Verwendung von einem Fachmann beraten lassen.                                    | Splitting hammers require experience and strength. Inexperienced users should seek professional advice before using them. | Les marteaux fendeurs nécessitent de l'expérience et de la force. Les utilisateurs inexpérimentés doivent demander conseil à un professionnel avant utilisation. | I martelli spaccalegna richiedono esperienza e forza. Gli utenti inesperti dovrebbero chiedere una consulenza professionale prima dell'uso.           | Kloofhamers vereisen ervaring en kracht. Onervaren gebruikers moeten vóór gebruik professioneel advies inwinnen.                                       | Los martillos partidos requieren experiencia y fuerza. Los usuarios inexpertos deben buscar asesoramiento profesional antes de su uso.           | Štípací kladiva vyžadují zkušenosti a sílu. Nezkoušení uživatelé by se měli před použitím poradit s odborníkem.                               | Čekići za cijepanje zahtijevaju iskustvo i snagu. Neiskusni korisnici trebaju potražiti stručni savjet prije uporabe.          | Čekići za cijepanje zahtijevaju iskustvo i snagu. Neiskusni korisnici trebaju potražiti stručni savjet prije uporabe.          | hasítókalapácsok tapasztalatot és erőt igényelnek. A tapasztalatlan felhasználóknak használat előtt ki kell kérniük szakember tanácsát.          |
| Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Spalthammers auf Beschädigungen oder Verschleiß und führen Sie gegebenenfalls Wartungsarbeiten durch.                       | Regularly check the condition of the splitting maul for damage or wear and carry out maintenance if necessary.            | Vérifiez régulièrement l'état du marteau fendeur pour détecter tout dommage ou usure et effectuez des travaux de maintenance si nécessaire.                      | Controllare regolarmente lo stato del martello spaccalegna per eventuali danni o usura e, se necessario, eseguire lavori di manutenzione.             | Controleer regelmatig de staat van de kloofhamer op beschadigingen of slijtage en voer indien nodig onderhoudswerkzaamheden uit.                       | Compruebe periódicamente el estado del martillo partidador para detectar daños o desgaste y, si es necesario, realice trabajos de mantenimiento. | Pravidelně kontrolujte stav štípacího kladiva z hlediska poškození nebo opotřebení a v případě potřeby provádějte údržbu.                     | Redovito provjeravajte stanje čekića za cijepanje zbog oštećenja ili istrošenosti i po potrebi izvršite radove održavanja.     | Redovito provjeravajte stanje čekića za cijepanje zbog oštećenja ili istrošenosti i po potrebi izvršite radove održavanja.     | Rendszeresen ellenőrizze a hasítókalapács állapotát sérülés vagy kopás szempontjából, és szükség esetén végezzen karbantartási munkákat.         |
| Verwenden Sie den Schonhammer nur für vorgesehene Anwendungen gemäß den Herstelleranweisungen.  | Use the soft-face hammer only for its intended purpose and in accordance with the manufacturer's instructions.            | Utilisez le marteau à face souple uniquement pour les applications prévues, conformément aux instructions du fabricant.  | Utilizzare il martello a faccia morbida solo per le applicazioni previste secondo le istruzioni del produttore.                                       | Gebruik de hamer met zacht oppervlak uitsluitend voor de beoogde toepassingen, overeenkomstig de instructies van de fabrikant.                         | Utilice el martillo de cara blanda sólo para las aplicaciones previstas según las instrucciones del fabricante.                                  | Měkké kladivo používejte pouze pro zamýšlené aplikace podle pokynů výrobce.   | Koristite čekić s mekom površinom samo za predviđene primjene u skladu s uputama proizvođača.                                  | Koristite čekić s mekom površinom samo za predviđene primjene u skladu s uputama proizvođača.                                  | A puha arcú kalapácsot csak a gyártó utasításainak megfelelően, rendeltetésszerűen használja.  |
| Stellen Sie sicher, dass sich keine anderen Personen in unmittelbarer Nähe befinden, wenn Sie den Schonhammer verwenden, um versehentliche Verletzungen zu vermeiden. | To avoid accidental injury, make sure no other people are in the immediate vicinity when using the soft-face hammer.      | Assurez-vous qu'il n'y a personne d'autre à proximité immédiate lorsque vous utilisez le marteau à face souple pour éviter les blessures accidentelles.          | Assicurarsi che non ci siano altre persone nelle immediate vicinanze quando si utilizza il martello a faccia morbida per evitare lesioni accidentali. | Zorg ervoor dat er geen andere mensen in de directe omgeving zijn wanneer u de hamer met zacht oppervlak gebruikt, om accidenteel letsel te voorkomen. | Asegúrese de que no haya otras personas en las inmediaciones cuando utilice el martillo de cara blanda para evitar lesiones accidentales.        | Při používání kladiva s měkkým obličejem se ujistěte, že v bezprostřední blízkosti nejsou žádné další osoby, aby nedošlo k náhodnému zranění. | Pazite da nema drugih ljudi u neposrednoj blizini kada koristite čekić s mekom površinom kako biste izbjegli slučajne ozljede. | Pazite da nema drugih ljudi u neposrednoj blizini kada koristite čekić s mekom površinom kako biste izbjegli slučajne ozljede. | A véletlen sérülések elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy ne tartózkodjanak mások a közvetlen közelében, amikor a puha kalapácsot használja. |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Erwin Halder KG  
Erwin-Halder-Straße 5-9, 88480 Achstetten-Bronnen  
info@halder.de